

Travel & Spa

Lifestyle®

| septiembre / octubre 2016 |

• Especial Michoacán

Michoacán Special Edition

Therapy Design
Musicoterapia
Music Therapy

Art & Design
El Diseño y la nueva forma de viajar
Design and the new way of traveling

Spa Class
Experiencia termal en el Spa
Thermal experience at the spa

Golf & Sports
Esgrima
Fencing

Look Better, Feel Better
El auténtico secreto de belleza
The real secret of beauty

Healthy Chef
Té verde Matcha
Matcha green tea

Glam
Lentes para el regreso a clases
Back to school eyewear

Time & Sense
Hublot:
Big Bang Pop Art "one-click"





EL DISEÑO Y LA NUEVA FORMA DE VIAJAR

DESIGN AND THE NEW WAY OF TRAVELING

Por/By: Círculo Cuadrado

EL FENÓMENO AIRBNB, ADEMÁS DE OFRECER UNA FORMA ALTERNATIVA DE HOSPEDARSE, HA DETONADO QUE EL INTERIORISMO EN LOS ESPACIOS DE RENTA TEMPORAL SEA UNO DE LOS FACTORES DE DECISIÓN PARA SUS POSIBLES CLIENTES. NO SE TRATA SOLAMENTE DE ENCONTRAR UNA UBICACIÓN PRIVILEGIADA, SINO DE UN HOGAR ESTACIONAL QUE RESPONDA EN UN PORCENTAJE MUY ALTO A LO QUE QUIERO Y NECESITO.

Platicamos con el arquitecto Germán Velasco, director de Germán Velasco Arquitectos, sobre este nuevo nicho de mercado, que no tiene como objetivo ser un hotel y tampoco una casa, sino un ambiente en el que el viajero contemporáneo encuentre un refugio que cuente con todas las comodidades y servicios. Otro aspecto muy importante es destacar dentro de la gran cantidad de posibilidades que se han ido sumando y donde el diseño puede ser el diferenciador.

“Hemos tenido la oportunidad de hacer equipo con clientes que necesitan adecuar sus departamentos para entrar a formar parte de este sistema. Este en particular se localiza en el centro histórico de la Ciudad de México —a unos pasos de importantes museos, espacios culturales y la dinámica especial de esta zona de la ciudad— en un edificio de los años 40 recientemente renovado por nuestros colegas de Boué Arquitectos” nos comentó Germán.

THE AIRBNB PHENOMENON, IN ADDITION TO OFFERING AN ALTERNATIVE LODGING, HAS TRIGGERED FOR INTERIOR DESIGN IN TEMPORARY RENTAL SPACES TO BE A DECIDING FACTOR FOR POTENTIAL CUSTOMERS. IT IS NOT ONLY ABOUT FINDING A PRIVILEGED LOCATION, BUT FINDING A SEASONAL HOME THAT RESPONDS TO A VERY HIGH PERCENTAGE TO WHAT I WANT AND WHAT I NEED.

We talked to the architect Germán Velasco, director of Germán Velasco Arquitectos, about this new market niche, which does not intend to be neither a hotel nor a house, but an environment in which the contemporary traveler finds a shelter with all the comforts and services. Another very important aspect is standing out from the many possibilities that have been adding and where design can be the differentiator.

“We have had the opportunity to team up with customers who need to adapt their apartments to become part of this system. This one in particular is located in historic downtown in Mexico City -a few steps away from important museums, cultural spaces and the special dynamics of this area of the city- in a 40s building recently renovated by our colleagues from Boué Arquitectos” Germán told us.



El departamento tiene 80 metros cuadrados y se optó por hacerlo en un programa tipo loft para mantener los espacios abiertos aprovechando al máximo las generosas alturas y no perder las entradas de luz. El presupuesto fue un importante reto a vencer, que se logró con el perfecto balance de mobiliario diseñado y producido especialmente para el espacio en combinación con los objetos que definen su personalidad. El protagonista es el color, ya que es una de las razones por las que se visita nuestro país y se seleccionó como el elemento que le da la bienvenida al visitante y lo acoge durante toda su estancia.

“Un proyecto de este tipo tiene dos importantes lineamientos, debe estar perfectamente equipado para ser la “casa fuera de casa” del visitante y también necesita contar con un ambiente cálido y suficientemente neutral para estar en el rango más amplio del gusto de los posibles habitantes temporales. Nuestra experiencia en el diseño de hoteles nos permitió desarrollar el concepto ideal para las necesidades de este proyecto” afirmó Velasco.

Flexibilidad y funcionalidad son conceptos básicos en el diseño y en este proyecto se convirtieron en los elementos indispensables para lograr un espacio cálido y muy acogedor en el que se pueden hospedar cómodamente hasta 4 personas para disfrutar de una inolvidable estancia en la Ciudad de México caminando todas las calles del centro histórico y sus alrededores. 



The apartment has 80 square meters and we chose to do it loft style in order to keep open spaces making the most of the generous heights and not losing the sources of light. The budget was an important challenge to overcome, which was achieved with the perfect balance of furniture especially designed and produced for the space, combined with the objects that define its personality. The protagonist is the color, as it is one of the reasons why people come to our country and it was selected as the element that welcomes visitors and hosts them throughout their stay.

“A project of this kind has two important guidelines, it has to be perfectly equipped to be the visitor’s “home away from home” and it also needs to have a warm environment neutral enough to be in the widest range of taste possible for the temporary inhabitants. Our experience in hotel design allowed us to develop the ideal concept for the needs of this project” Velasco stated.

Flexibility and functionality are basic concepts in design, and in this project they became the indispensable elements to achieve a very cozy and warm space that can accommodate up to 4 people to enjoy an unforgettable stay in Mexico City walking all the streets in historic downtown and its surroundings. 